



PARLAMENTUL EUROPEAN

2009 - 2014

Comisia pentru transport și turism

2011/0392(COD)

12.7.2012

AVIZ

al Comisiei pentru transport și turism

destinat Comisiei pentru industrie, cercetare și energie

referitor la propunerea de regulament al Parlamentului European și al
Consiliului privind implementarea și operarea sistemelor europene de
radionavigație prin satelit
COM(2011)0814 – C7-0464/2011 – 2011/0392(COD))

Raportoare pentru aviz: Jacqueline Foster

PA_Legam

JUSTIFICARE SUCCINTĂ

I. Propunerea Comisiei

Prezenta propunere de regulament al Parlamentului European și al Consiliului privind implementarea și operarea sistemelor europene de radionavigație prin satelit stabilește modelul de guvernare pentru programele Galileo și EGNOS (Serviciul european geostaționar mixt de navigație) și finanțarea acestora pentru perioada 2014-2020.

Programul Galileo vizează punerea în funcțiune și operarea primei infrastructuri de radionavigație și de poziționare prin satelit concepută special în scopuri civile. Programul Galileo cuprinde o fază de definire, deja finalizată, o fază de dezvoltare și de validare, care ar trebui finalizată în 2013, o fază de implementare, care a început în 2008 și ar trebui să se încheie în 2020, și o fază de operare, programată să înceapă treptat din 2014/2015, pentru ca sistemul complet să fie pe deplin operațional în 2020.

Programul EGNOS are drept scop îmbunătățirea calității semnalelor provenite de la sistemele globale de navigație prin satelit existente. EGNOS se află în faza de operare din momentul în care serviciul său deschis și serviciul „Siguranța vieții” au fost declarate operaționale în octombrie 2009, respectiv martie 2011.

II. Poziția generală a raportoarei

Raportoarea salută propunerea Comisiei privind un nou regulament care are drept scop acoperirea nevoilor programelor pentru următorul cadru financiar multianual, în special în ceea ce privește guvernarea și gestiunea financiară corectă, și reînnoirea angajamentului Uniunii de a finaliza și pune în funcțiune sistemele până în 2020.

Trebuie subliniat că toți cetățenii Uniunii vor beneficia de o gamă largă de servicii oferite de sistemele EGNOS și Galileo. Astăzi, utilizatorii de sisteme de navigație prin satelit trebuie să folosească semnale de la sisteme care nu sunt controlate de UE și care nu au fost inițial concepute pentru a deservi Europa. În plus, aceste sisteme prezintă deficiențe la nivelul disponibilității lor, în special în zonele urbane dens populate. În plus, ele nu oferă întotdeauna o garanție suficientă cu privire la calitatea și continuitatea serviciului oferit utilizatorilor.

Trebuie, de asemenea, remarcat că, în urma construirii și punerii în funcțiune a sistemelor de navigație prin satelit europene, se așteaptă generarea de beneficii directe pentru sute de întreprinderi din UE, inclusiv pentru un număr din ce în ce mai mare de IMM-uri, precum și crearea a mii de locuri de muncă de înaltă calificare. Sistemele sunt totodată esențiale pentru lărgirea cunoștințelor europene în domeniul tehnologiei navigației prin satelit și pentru menținerea cunoștințelor de specialitate în domeniul politicii spațiale în întreaga Europă. Pe de altă parte, creșterea numărului de aplicații asociate cu sistemele de radionavigație prin satelit reprezintă o oportunitate unică de creștere pentru mediul de afaceri și pentru industria europeană.

Având în vedere sprijinul larg pentru obiectivele prezentei propuneri legislative, raportoarea propune un număr limitat de amendamente cu obiectivul amplu de a consolida și clarifica

dispozițiile referitoare la guvernanta publică și la buna gestiune financiară a programelor, precum și de a sublinia importanța lor pentru sectorul transporturilor.

i) Guvernanta publică a programelor

Buna guvernanta publică a programelor Galileo și EGNOS necesită, pe de o parte, existența unei distribuții stricte a sarcinilor, în special între Comisie, Agenția GNSS European și Agenția Spațială Europeană, iar, pe de altă parte, adaptarea progresivă a guvernantei la cerințele operării sistemelor. Comisia are în vedere să încredințeze Agenției GNSS European sarcina de operare a programelor în perioada 2014-2020. Pentru a-i permite agenției să își construiască capacitățile, trebuie avut grijă ca agenția să aibă resursele umane corespunzătoare pentru a-și îndeplini atribuțiile, din ce în ce mai numeroase, în conformitate cu prezentul regulament. Ar trebui subliniat că viitoarea relocalizare a sediului central al agenției nu ar trebui să aibă un impact negativ asupra forței de muncă și a nivelului cunoștințelor de specialitate.

ii) Importanța programelor pentru sectorul transporturilor

Sistemele de navigație prin satelit sunt infrastructuri create sub forma unor rețele transeuropene, a căror folosire depășește granițele naționale ale statelor membre. Se așteaptă ca programele să aducă numeroase beneficii sectorului transporturilor, inter alia:

a) În sectorul transportului rutier

- consolidarea managementului rutier și reducerea congestiilor
- îmbunătățirea timpului de reacție în cazul unor urgențe în traficul rutier
- facilitarea monitorizării transportului de bunuri periculoase
- sprijinirea șoferilor în planurile de călătorie, oferindu-le informații mai precise referitoare la trafic
- îmbunătățirea sistemelor de taxare rutieră și perceperea electronică a taxelor
- reducerea duratei de călătorie și a consumului de carburant

b) În sectorul transportului feroviar

- facilitarea automatizării supravegherii liniilor
- acordarea de asistență în modernizările operaționale, cum ar fi îmbunătățirea liniilor de cale ferată și a cerințelor generale de siguranță
- reducerea întârzierilor și a costurilor de operare, crescând totodată capacitatea infrastructurii feroviare
- oferirea unor informații mai precise privind sosirea trenurilor pentru călători

c) În sectorul transportului maritim și al căilor navigabile interioare

- îmbunătățirea gestionării traficului, în special în porturi sau pe rutele cu trafic intens
- consolidarea siguranței maritime
- îmbunătățirea monitorizării navelor și a operațiunilor de salvare
- furnizarea de informații precise privind locurile unde au loc scurgeri de petrol

d) În sectorul transportului aerian

- consolidarea și facilitarea folosirii aeroporturilor mici și periferice de către aviația civilă
- implicarea activă în dezvoltarea politicii privind cerul unic și a SESAR
- îmbunătățirea gestionării traficului și a siguranței operaționale pe aeroporturi.

iii) Finanțare

Comisia estimează că, în perioada 2014-2020, contribuția Uniunii se va ridica la 7 897 de milioane de euro. Suma acoperă în principal fazele de implementare și de operare ale programului Galileo și funcționarea sistemului EGNOS. Pentru a evita depășirile de costuri și întârzierile care au afectat desfășurarea programelor în ultimii ani, trebuie consolidată guvernanta publică și buna gestiune financiară a programelor.

AMENDAMENTELE

Comisia pentru transport și turism recomandă Comisiei pentru industrie, cercetare și energie, competență în fond, să includă în raportul său următoarele amendamente:

Amendamentul 1

Propunere de regulament Considerentul 6a (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(6a) Programele Galileo și EGNOS sunt deosebit de importante în aplicațiile pentru transporturi, inclusiv în sistemele de transport inteligente. În sectorul transporturilor rutiere, cele două programe sunt cruciale pentru îmbunătățirea siguranței rutiere și a gestionării traficului, pentru reducerea congestionării traficului, a duratei deplasărilor și a consumului de combustibil, precum și pentru monitorizarea transportului de animale. În sectorul transportului feroviar, ele pot să faciliteze automatizarea supravegherii liniilor, să conducă la îmbunătățirea siguranței și la reducerea întârzierilor și a cheltuielilor de exploatare și să ofere pasagerilor informații mai corecte. În sectorul transporturilor maritime și al navigației pe căile interioare, cele două

programe pot contribui la îmbunătățirea siguranței maritime, la îmbunătățirea capacității de gestionare din porturi și la localizarea permanentă a flotelor de containere și pot furniza informații corecte privind poziționarea în situații de urgență. În sectorul transportului aerian, programele încurajează și permit folosirea unor aeroporturi periferice mici de către aviația civilă și joacă un rol activ în dezvoltarea politicii privind cerul unic. În sectorul spațial, asigură un nivel mai ridicat de precizie în gestionarea traiectoriilor lansatoarelor. Dată fiind creșterea cererii în ceea ce privește o rețea de transport europeană eficientă și integrată, este absolut necesar ca aplicațiile de transport permise de sistemele Galileo și EGNOS să se dezvolte în continuare. În acest fel, cetățenii Uniunii vor putea să beneficieze din plin de avantajele sistemelor, asigurându-se totodată menținerea încrederii populației în aceste programe.

Amendamentul 2

Propunere de regulament Considerentul 8

Textul propus de Comisie

(8) Având în vedere utilizarea într-o măsură tot mai mare a radionavigației prin satelit în multiple domenii de activitate, întreruperea furnizării serviciilor este de natură să antreneze pierderi importante în societățile contemporane. În plus, dată fiind dimensiunea strategică a acestora, sistemele de radionavigație prin satelit sunt infrastructuri sensibile, susceptibile a fi, în special, supuse unei utilizări abuzive. Elementele menționate anterior pot afecta securitatea Uniunii și a statelor sale membre. Prin urmare, este necesar să se țină cont de cerințele de securitate la proiectarea, punerea în funcțiune și operarea infrastructurilor care decurg din

Amendamentul

(8) Având în vedere utilizarea într-o măsură tot mai mare a radionavigației prin satelit în multiple domenii de activitate, întreruperea furnizării serviciilor este de natură să cauzeze daune semnificative societății moderne și pierderi pentru mulți operatori economici. În plus, dată fiind dimensiunea strategică a acestora, sistemele de radionavigație prin satelit sunt infrastructuri sensibile, susceptibile a fi, în special, supuse unei utilizări abuzive. Elementele menționate anterior pot afecta securitatea Uniunii și a statelor sale membre. Prin urmare, este necesar să se țină cont de cerințele de securitate la proiectarea, punerea în funcțiune și

programele Galileo și EGNOS.

operarea infrastructurilor care decurg din programele Galileo și EGNOS.

Amendamentul 3

Propunere de regulament Considerentul 10a (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(10a) Este necesară extinderea progresivă a acoperirii geografice a sistemului EGNOS pe întreg teritoriul Uniunii și, în funcție de anumite constrângeri tehnice și financiare, în regiunile vecine cu Uniunea, în special pe teritoriile țărilor terțe acoperite de politica privind cerul unic european.

Amendamentul 4

Propunere de regulament Considerentul 11

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(11) În scopul optimizării utilizării serviciilor oferite, sistemele, rețelele și serviciile care decurg din programele Galileo și EGNOS ar trebui să fie compatibile și interoperabile între ele și, ***în măsura posibilului***, cu alte sisteme de radionavigație prin satelit, precum și cu mijloace convenționale de radionavigație.

(11) În scopul optimizării utilizării serviciilor oferite, sistemele, rețelele și serviciile care decurg din programele Galileo și EGNOS ar trebui să fie compatibile și interoperabile între ele și cu alte sisteme de radionavigație prin satelit, precum și cu mijloace convenționale de radionavigație.

Amendamentul 5

Propunere de regulament Considerentul 12

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(12) Deoarece Uniunea asigură, în principiu, totalitatea finanțării programelor, este necesar să se prevadă că aceasta deține proprietatea tuturor activelor corporale și

(12) Deoarece Uniunea asigură, în principiu, totalitatea finanțării programelor, este necesar să se ***asigure transparență și să se*** prevadă că aceasta deține proprietatea

necorporale constituite sau dezvoltate în cadrul acestor programe. Pentru respectarea deplină a drepturilor fundamentale în materie de proprietate, este necesar să se stabilească aranjamentele necesare cu proprietarii existenți, în special pentru părțile esențiale ale infrastructurilor și securitatea acestora. Pentru a facilita adoptarea radionavigației prin satelit de către piețe este necesar să se asigure că părțile terțe pot dispune de o utilizare optimă, în special în ceea ce privește drepturile de proprietate intelectuală decurgând din programe și aparținând Uniunii, în special pe plan economic și social.

tuturor activelor corporale și necorporale constituite sau dezvoltate în cadrul acestor programe. Pentru respectarea deplină a drepturilor fundamentale în materie de proprietate, este necesar să se stabilească aranjamentele necesare cu proprietarii existenți, în special pentru părțile esențiale ale infrastructurilor și securitatea acestora. Pentru a facilita adoptarea radionavigației prin satelit de către piețe este necesar să se asigure că părțile terțe pot dispune de o utilizare optimă, în special în ceea ce privește drepturile de proprietate intelectuală decurgând din programe și aparținând Uniunii, în special pe plan economic și social.

Amendamentul 6

Propunere de regulament Considerentul 18

Textul propus de Comisie

(18) De asemenea, trebuie remarcat faptul că resursele bugetare prevăzute în prezentul regulament nu acoperă lucrările finanțate din fondurile alocate programului Orizont 2020, programul-cadru pentru cercetare și inovare, cum ar fi cele legate de dezvoltarea de aplicații derivate din sisteme. Aceste lucrări vor permite optimizarea utilizării serviciilor oferite în cadrul programelor, asigurarea unei bune rentabilități a investițiilor realizate de Uniune în ceea ce privește beneficiile sociale și economice și creșterea expertizei întreprinderilor europene în ceea ce privește tehnologia radionavigației prin satelit.

Amendamentul

(18) De asemenea, trebuie remarcat faptul că resursele bugetare prevăzute în prezentul regulament nu acoperă lucrările finanțate din fondurile alocate programului Orizont 2020, programul-cadru pentru cercetare și inovare, cum ar fi cele legate de dezvoltarea de aplicații derivate din sisteme. Aceste lucrări vor permite optimizarea utilizării serviciilor oferite în cadrul programelor, asigurarea unei bune rentabilități a investițiilor realizate de Uniune în ceea ce privește beneficiile sociale și economice și creșterea expertizei întreprinderilor europene, ***mai ales a IMM-urilor***, în ceea ce privește tehnologia radionavigației prin satelit. ***Este, așadar, esențială alocarea unor resurse suficiente, în cadrul programului Orizont 2020, pentru dezvoltarea aplicațiilor orientate spre piață, posibile prin sistemele Galileo și EGNOS, pentru folosirea lor la nivel european sau internațional.***

Amendamentul 7

Propunere de regulament Considerentul 22

Textul propus de Comisie

(22) Dat fiind că ea reprezintă Uniunea, care asigură pe cont propriu finanțarea programelor și deține drepturile de proprietate asupra sistemelor, Comisia ar trebui să fie responsabilă pentru derularea programelor și să își asume controlul **politic** al acestora. Astfel, Comisia ar trebui să gestioneze fondurile alocate programelor prin prezentul regulament, să asigure desfășurarea tuturor activităților și o distribuție clară a sarcinilor, în special între Agenția GNSS European și Agenția Spațială Europeană. În acest scop, este necesar să i se atribuie Comisiei, pe lângă sarcinile legate de aceste responsabilități generale și celelalte sarcini care-i revin în temeiul prezentului regulament, anumite sarcini specifice enumerate de manieră neexhaustivă. În vederea optimizării resurselor și competențelor diferitelor părți interesate, Comisia ar trebui să poată delega anumite sarcini prin intermediul acordurilor de delegare, în conformitate cu Regulamentul (CE, Euratom) nr. 1605/2002, în special articolul 54.

Amendamentul

(22) Dat fiind că ea reprezintă Uniunea, care asigură pe cont propriu finanțarea programelor și deține drepturile de proprietate asupra sistemelor, Comisia ar trebui să fie responsabilă pentru derularea programelor și să își asume controlul **general** al acestora. Astfel, Comisia ar trebui să gestioneze fondurile alocate programelor prin prezentul regulament, să asigure desfășurarea tuturor activităților și o distribuție clară a sarcinilor, în special între Agenția GNSS European și Agenția Spațială Europeană, **pentru a se evita suprapunerea responsabilităților**. În acest scop, este necesar să i se atribuie Comisiei, pe lângă sarcinile legate de aceste responsabilități generale și celelalte sarcini care-i revin în temeiul prezentului regulament, anumite sarcini specifice enumerate de manieră neexhaustivă. În vederea optimizării resurselor și competențelor diferitelor părți interesate, Comisia ar trebui să poată delega anumite sarcini prin intermediul acordurilor de delegare, în conformitate cu Regulamentul (CE, Euratom) nr. 1605/2002, în special articolul 54.

Amendamentul 8

Propunere de regulament Considerentul 23

Textul propus de Comisie

(23) Agenția GNSS European a fost instituită prin Regulamentul (UE) nr. 912/2010 al Parlamentului European și

Amendamentul

(23) Agenția GNSS European a fost instituită prin Regulamentul (UE) nr. 912/2010 al Parlamentului European și

al Consiliului din 22 septembrie 2010 de instituire a Agenției GNSS European, de abrogare a Regulamentului (CE) nr. 1321/2004 al Consiliului privind crearea unor structuri de gestionare a programelor europene de radionavigație prin satelit și de modificare a Regulamentului (CE) nr. 683/2008 al Parlamentului European și al Consiliului în scopul atingerii obiectivelor programelor Galileo și EGNOS și executării anumitor sarcini legate de desfășurarea programelor. Aceasta este o agenție a Uniunii care, în calitate de organism în sensul articolului 185 din Regulamentul (CE, Euratom) nr. 1605/2002, se supune obligațiilor aplicabile agențiilor Uniunii. Este necesar să i se atribuie anumite sarcini legate de securitatea programelor, de eventuala desemnare a acesteia ca autoritate PRS responsabilă, precum și de contribuția sa la comercializarea sistemelor. Este de asemenea necesar ca agenția să se achite de sarcinile pe care Comisia i le poate atribui prin intermediul unuia sau mai multor acorduri de delegare cuprinzând diferite alte sarcini specifice legate de programe, inclusiv sarcinile legate de fazele de operare a sistemelor și promovarea aplicațiilor și serviciilor pe piața radionavigației prin satelit. Pentru a permite Comisiei, ca reprezentant al Uniunii, să își exercite pe deplin puterea de control, aceste acorduri de delegare ar trebui să includă, în special, condițiile generale de gestionare a fondurilor încredințate Agenției GNSS European.

al Consiliului din 22 septembrie 2010 de instituire a Agenției GNSS European, de abrogare a Regulamentului (CE) nr. 1321/2004 al Consiliului privind crearea unor structuri de gestionare a programelor europene de radionavigație prin satelit și de modificare a Regulamentului (CE) nr. 683/2008 al Parlamentului European și al Consiliului în scopul atingerii obiectivelor programelor Galileo și EGNOS și executării anumitor sarcini legate de desfășurarea programelor. Aceasta este o agenție a Uniunii care, în calitate de organism în sensul articolului 185 din Regulamentul (CE, Euratom) nr. 1605/2002, se supune obligațiilor aplicabile agențiilor Uniunii. Este necesar să i se atribuie anumite sarcini legate de securitatea programelor, de eventuala desemnare a acesteia ca autoritate PRS responsabilă, precum și de contribuția sa la comercializarea sistemelor. Este de asemenea necesar ca agenția să se achite de sarcinile pe care Comisia i le poate atribui prin intermediul unuia sau mai multor acorduri de delegare cuprinzând diferite alte sarcini specifice legate de programe, inclusiv sarcinile legate de fazele de operare a sistemelor, **de dezvoltare și de promovare a** aplicațiilor și serviciilor pe piața radionavigației prin satelit. **Este așadar necesar să se asigure că agenția are resursele umane necesare, care au cunoștințele de specialitate necesare pentru a-și îndeplini atribuțiile sporite ale agenției conform prezentului regulament.** Pentru a permite Comisiei, ca reprezentant al Uniunii, să își exercite pe deplin puterea de control, aceste acorduri de delegare ar trebui să includă, în special, condițiile generale de gestionare a fondurilor încredințate Agenției GNSS European.

Amendamentul 9

Propunere de regulament Considerentul 35

Textul propus de Comisie

(35) ***Este necesar, de asemenea, ca*** Parlamentul European și Consiliul ***să fie*** informate periodic cu privire la punerea în aplicare a programelor. În acest scop, Parlamentul European, Consiliul și Comisia se vor întruni în cadrul Grupului interinstituțional Galileo, în conformitate cu Declarația comună privind Grupul interinstituțional Galileo din 9 iulie 2008.

Amendamentul

(35) Parlamentul European și Consiliul ***ar trebui*** informate periodic cu privire la punerea în aplicare a programelor, ***inclusiv cu privire la costurile și riscurile implicate, încheierea acordurilor internaționale cu țările terțe, pregătirea piețelor de navigație prin satelit și eficacitatea măsurilor de administrare. Ar trebui să se ofere informații specifice referitoare la punerea în aplicare a celor două programe în ceea ce privește serviciile privind „siguranța vieții”***. În acest scop, Parlamentul European, Consiliul și Comisia se vor întruni în cadrul Grupului interinstituțional Galileo, în conformitate cu Declarația comună privind Grupul interinstituțional Galileo din 9 iulie 2008. ***Grupul va continua să faciliteze cooperarea strânsă între cele trei instituții în scopul monitorizării și implementării programelor. Comisia va contribui în continuare la pregătirea reuniunilor grupului și, dacă este cazul, va furniza informații detaliate la cererea instituțiilor***.

Amendamentul 10

Propunere de regulament Articolul 1 – alineatul 1

Textul propus de Comisie

(1) Programele Galileo și EGNOS acoperă toate activitățile necesare pentru definirea, dezvoltarea, validarea, construirea, operarea, reînnoirea și îmbunătățirea celor două sisteme europene de radionavigație

Amendamentul

(1) Programele Galileo și EGNOS acoperă toate activitățile necesare pentru definirea, dezvoltarea, validarea, construirea, operarea, reînnoirea și îmbunătățirea celor două sisteme europene de radionavigație

prin satelit, și anume sistemul constituit în cadrul programului Galileo și sistemul EGNOS, precum și pentru asigurarea securității acestora.

prin satelit, și anume sistemul constituit în cadrul programului Galileo și sistemul EGNOS, precum și pentru asigurarea securității **și interoperabilității** acestora.

Amendamentul 11

Propunere de regulament

Articolul 1 – alineatul 4 – litera b

Textul propus de Comisie

(b) oferirea unui „serviciu privind siguranța vieții” (denumit „Safety of Life Service” sau SoL), orientat către utilizatorii pentru care securitatea este esențială. acest serviciu răspunde, de asemenea, cerințelor de continuitate, de disponibilitate și de precizie impuse în anumite sectoare și include o funcție de integritate care permite prevenirea utilizatorului în caz de disfuncție a sistemului;

Amendamentul

(b) oferirea unui „serviciu privind siguranța vieții” (denumit „Safety of Life Service” sau SoL), orientat către utilizatorii pentru care securitatea este esențială. acest serviciu, **care este oferit fără taxe de utilizare directe**, răspunde, de asemenea, cerințelor de continuitate, de disponibilitate și de precizie impuse în anumite sectoare și include o funcție de integritate care permite prevenirea utilizatorului în caz de disfuncție a sistemului;

Amendamentul 12

Propunere de regulament

Articolul 1 – alineatul 4 – litera e

Textul propus de Comisie

(e) participarea la „serviciul de căutare și salvare” (denumit „Search and Rescue Support Service” sau SAR) din sistemul COSPAS-SARSAT prin detectarea semnalelor de urgență emise de balize și retransmiterea de mesaje către acestea.

Amendamentul

(e) participarea la „serviciul de căutare și salvare” (denumit „Search and Rescue Support Service” sau SAR) din sistemul COSPAS-SARSAT prin detectarea **și localizarea** semnalelor de urgență emise de balize și retransmiterea de mesaje către acestea.

Amendamentul 13

Propunere de regulament

Articolul 1 – alineatul 5 – paragraful 1 – litera c

Textul propus de Comisie

(c) oferirea unui „serviciu privind siguranța vieții” (SoL), orientat către utilizatorii pentru care securitatea este esențială; acest serviciu răspunde, în special, cerințelor de continuitate, de disponibilitate și de precizie impuse în anumite sectoare și include o funcție de integritate care permite prevenirea utilizatorului în caz de disfuncționalitate a sistemului în zona de acoperire.

Amendamentul

(c) oferirea unui „serviciu privind siguranța vieții” (denumit „Safety of Life Service” sau SoL), orientat către utilizatorii pentru care securitatea este esențială; acest serviciu, **care este oferit fără taxe de utilizare directe**, răspunde, în special, cerințelor de continuitate, de disponibilitate și de precizie impuse în anumite sectoare și include o funcție de integritate care permite prevenirea utilizatorului în caz de disfuncționalitate a sistemului în zona de acoperire.

Amendamentul 14

Propunere de regulament

Articolul 2

Textul propus de Comisie

Prezentul regulament stabilește normele privind implementarea și operarea sistemelor în cadrul programelor europene de radionavigație prin satelit, în special cele referitoare la guvernanta și contribuția financiară a Uniunii.

Amendamentul

Prezentul regulament stabilește normele privind implementarea și operarea sistemelor în cadrul programelor europene de radionavigație prin satelit **de pe teritoriul UE**, în special cele referitoare la guvernanta și contribuția financiară a Uniunii.

Amendamentul 15

Propunere de regulament

Articolul 3 – alineatul 1 – litera d

Textul propus de Comisie

(d) o etapă de operare care cuprinde gestionarea infrastructurii, întreținerea, îmbunătățirea constantă, reînnoirea și protejarea sistemului, operațiunile de acreditare și de standardizare legate de

Amendamentul

(d) o etapă de operare care **asigură punerea în funcțiune cu succes a aplicațiilor**. Aceasta cuprinde gestionarea infrastructurii, întreținerea, îmbunătățirea constantă, reînnoirea și protejarea

program, furnizarea și comercializarea serviciilor și toate celelalte activități necesare dezvoltării sistemului și **bunei derulări** a programului. Obiectivul este ca această etapă să înceapă progresiv între 2014 și 2015, odată cu furnizarea primelor servicii.

sistemului, operațiunile de acreditare și de standardizare legate de program, **dezvoltarea**, furnizarea și comercializarea serviciilor și toate celelalte activități necesare dezvoltării sistemului și **aplicațiilor sale și care asigură buna derulare** a programului. Obiectivul este ca această etapă să înceapă progresiv între 2014 și 2015, odată cu furnizarea primelor servicii, **urmând ca, până în 2020, toate serviciile să fie disponibile.**

Justificare

Se pune accentul pe dezvoltarea aplicației, care reprezintă elementul crucial în cadrul etapei de operare.

Amendamentul 16

Propunere de regulament Articolul 5 – alineatul 2

Textul propus de Comisie

(2) Sistemele, rețelele și serviciile care decurg din programele Galileo și EGNOS sunt comparabile și interoperabile, **în măsura în care este posibil**, cu alte sisteme de radionavigație prin satelit, precum și cu mijloace convenționale de radionavigație.

Amendamentul

(2) Sistemele, rețelele și serviciile care decurg din programele Galileo și EGNOS sunt comparabile și interoperabile cu alte sisteme de radionavigație prin satelit, precum și cu mijloace convenționale de radionavigație.

Amendamentul 17

Propunere de regulament Articolul 8 – alineatul 2

Textul propus de Comisie

(2) Statele membre pot prevedea finanțări suplimentare pentru programul Galileo. Veniturile provenind din aceste contribuții constituie venituri alocate, astfel cum se prevede la articolul 18 alineatul (2) din Regulamentul (CE, Euratom) nr. 1605/2002. În conformitate cu principiul

Amendamentul

(2) Statele membre pot prevedea finanțări suplimentare pentru programul Galileo. Veniturile provenind din aceste contribuții constituie venituri alocate, astfel cum se prevede la articolul 18 alineatul (2) din Regulamentul (CE, Euratom) nr. 1605/2002. În conformitate cu principiul

gestionării transparente, Comisia informează comitetul menționat la articolul 35 alineatul (1) din prezentul regulament cu privire la eventualele consecințe pe care le poate avea aplicarea prezentului alineat asupra programului Galileo.

gestionării transparente, Comisia informează **Parlamentul European, Consiliul și** comitetul menționat la articolul 35 alineatul (1) din prezentul regulament cu privire la eventualele consecințe pe care le poate avea aplicarea prezentului alineat asupra programului Galileo.

Amendamentul 18

Propunere de regulament Articolul 9 – alineatul 2

Textul propus de Comisie

(2) Statele membre pot prevedea finanțări suplimentare pentru programul EGNOS. Veniturile provenind din aceste contribuții constituie venituri alocate, astfel cum se prevede la articolul 18 alineatul (2) din Regulamentul (CE, Euratom) nr. 1605/2002. În conformitate cu principiul gestionării transparente, Comisia informează comitetul menționat la articolul 35 alineatul (1) din prezentul regulament cu privire la eventualele consecințe pe care le poate avea aplicarea prezentului alineat asupra programului EGNOS.

Amendamentul

(2) Statele membre pot prevedea finanțări suplimentare pentru programul EGNOS. Veniturile provenind din aceste contribuții constituie venituri alocate, astfel cum se prevede la articolul 18 alineatul (2) din Regulamentul (CE, Euratom) nr. 1605/2002. În conformitate cu principiul gestionării transparente, Comisia informează **Parlamentul European, Consiliul și** comitetul menționat la articolul 35 alineatul (1) din prezentul regulament cu privire la eventualele consecințe pe care le poate avea aplicarea prezentului alineat asupra programului EGNOS.

Amendamentul 19

Propunere de regulament Articolul 12

Textul propus de Comisie

Cadrul general al guvernării programelor
Guvernanța publică a programelor se bazează pe principiul unei repartizări stricte a sarcinilor între diverse entități implicate, în special între Comisie, Agenția GNSS European și Agenția

Amendamentul

eliminat

Justificare

Aceste dispoziții au fost integrate în articolul 12b (nou)

Amendamentul 20

**Propunere de regulament
Articolul 12a (nou)**

Textul propus de Comisie

Amendamentul

Articolul 12a

**Cadrul general de guvernare a
programelor**

**Cadrul general de guvernare a
programelor constă în următoarele:**

**(a) entitățile care execută sarcini în
temeiul prezentului regulament sunt, pe
lângă Comisie, în special Agenția GNSS
European și Agenția Spațială Europeană.**

**(b) Comisia are responsabilitatea
generală pentru programe. Ea
administrează fondurile alocate conform
prezentului regulament, supraveghează
punerea în aplicare a tuturor programelor
și activităților și îndeplinește sarcinile
specifice menționate la articolul 13 și în
alte dispoziții ale prezentului regulament;**

**(c) Agenția GNSS European
supraveghează derularea sarcinilor
menționate la articolul 15 și este
responsabilă de implementarea acestora.
Gestionarea operațională a programelor
are la bază acorduri de delegare încheiate
între Comisie și Agenția GNSS European;**

**(d) Prin intermediul unor acorduri
corespunzătoare încheiate cu Comisia și
cu Agenția GNSS European, Agenției
Spațiale Europene i se cere să execute
anumite sarcini asociate cu conceperea,
dezvoltarea și achizițiile în cadrul punerii
în aplicare și a operării programelor în
conformitate cu articolul 16.**

Amendamentul 21

Propunere de regulament Articolul 12b (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

Articolul 12b

Principii de guvernare a programelor

Guvernanța publică a programelor are la bază următoarele principii:

- (a) repartizarea strictă a sarcinilor între diferitele entități implicate, sub responsabilitatea generală a Comisiei;**
- (b) cooperarea constructivă între entitățile menționate la articolul 12a și statele membre;**
- (c) controlul detaliat al implementării programelor, inclusiv respectarea strictă a costurilor și a calendarului de către toate entitățile implicate.**

Amendamentul 22

Propunere de regulament Articolul 13 – alineatul 1

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(1) Comisia este responsabilă de desfășurarea programelor. Ea gestionează fondurile care le sunt alocate în temeiul prezentului regulament și asigură punerea în aplicare a tuturor activităților din cadrul programelor.

eliminat

Justificare

Aceste dispoziții au fost integrate în articolul 12a (nou).

Amendamentul 23

Propunere de regulament

Articolul 13 – alineatul 2 – partea introductivă

Textul propus de Comisie

(2) În afară de **sarcinile generale menționate la alineatul (1)** și de cele menționate în alte dispoziții ale prezentului regulament, **sarcinile Comisiei în cadrul prezentului regulament includ următoarele sarcini specifice:**

Amendamentul

(2) În afară de **responsabilitatea generală menționată la articolul 12a** și de sarcinile menționate în alte dispoziții ale prezentului regulament, **Comisia îndeplinește următoarele sarcini specifice:**

Amendamentul 24

Propunere de regulament

Articolul 13 – alineatul 2 – litera aa (nouă)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(aa) asigură punerea în aplicare la timp a programelor în limitele resurselor alocate și în conformitate cu obiectivele programelor și cu calendarul menționate la articolul 1;

Amendamentul 25

Propunere de regulament

Articolul 13 – alineatul 3 – paragraful 1 – litera a

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(a) poziționarea **și asigurarea funcționării** infrastructurii terestre a sistemelor;

(a) poziționarea infrastructurii terestre a sistemelor, **printr-un proces deschis și transparent, și asigurarea funcționării acestora;**

Amendamentul 26

Propunere de regulament

Articolul 15 – alineatul 1 – litera c

Textul propus de Comisie

(c) în cadrul operării sistemelor, contribuie la comercializarea serviciilor, inclusiv la efectuarea analizelor de piață necesare;

Amendamentul

(c) în cadrul operării sistemelor, contribuie la **dezvoltarea și** comercializarea serviciilor, inclusiv la efectuarea analizelor de piață necesare;

Amendamentul 27

Propunere de regulament

Articolul 15 – alineatul 1 – litera d – punctul ii

Textul propus de Comisie

(ii) promovarea aplicațiilor și serviciilor pe piața sistemelor de radionavigație prin satelit.

Amendamentul

(ii) promovarea **și monitorizarea dezvoltării** aplicațiilor și serviciilor pe piața sistemelor de radionavigație prin satelit **și informarea publicului cu privire la acestea.**

Amendamentul 28

Propunere de regulament

Articolul 15 – alineatul 1a (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(1a) Acordul de delegare cuprinde, în măsura în care este necesar pentru sarcinile delegate și pentru implementarea bugetului, condițiile generale pentru gestionarea fondurilor încredințate Agenției GNSS European și, mai ales, acțiunile care vor fi implementate, finanțarea corespunzătoare, procedurile de gestionare, măsurile de monitorizare și de control, măsurile aplicabile în cazul executării necorespunzătoare a contractelor din punctul de vedere al costurilor, calendarului și al

performanței, precum și regimul proprietății asupra tuturor activelor corporale și necorporale.

Măsurile de monitorizare și de control prevăd îndeosebi un sistem de anticipare a costurilor, informarea periodică din partea Comisiei în legătură cu costurile și, în caz de diferență între bugetele prevăzute și costurile efective, acțiuni corective care să garanteze realizarea infrastructurilor în limita bugetelor alocate.

Amendamentul 29

Propunere de regulament Articolul 15 – alineatul 1b (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(1b) Agenția GNSS European poate încheia acorduri adecvate, dacă este cazul, cu Agenția Spațială Europeană pentru a-și îndeplini sarcinile respective în temeiul prezentului regulament pentru faza de operare a programelor.

Amendamentul 30

Propunere de regulament Articolul 20 – alineatul 1 – litera b

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(b) evitarea posibilelor abuzuri din cauza rolului dominant și a dependenței de furnizori unici *pe termen lung*;

(b) evitarea posibilelor abuzuri din cauza rolului dominant și a dependenței de furnizori unici;

Amendamentul 31

Propunere de regulament Articolul 20 – alineatul 1 – litera ca (nouă)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(ca) aplicarea metodei sursei de aprovizionare duble, ori de câte ori este cazul, pentru a reduce dependența de un furnizor unic și pentru a asigura un mai bun control global asupra programelor, a costurilor acestora și a calendarului, metodă care, ori de câte ori este posibilă și adecvată, ar trebui prevăzută drept criteriu specific de selecție în cererea de ofertă.

Justificare

Aplicarea metodei sursei de aprovizionare duble ar trebui specificată în mod clar în cererea de ofertă la data publicării acesteia, pentru a asigura transparența maximă pentru toate părțile interesate și toți respondenții.

Amendamentul 32

Propunere de regulament Articolul 20 – paragraful 1a (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

Obiectivele menționate la alineatul (1) sunt urmărite sistematic de către autoritățile contractante în cadrul cererilor de ofertă și sunt folosite ca criterii de selecție.

Amendamentul 33

Propunere de regulament Articolul 22 – alineatul 2

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(2) Contractul cu tranșe condiționate include o tranșă fermă, însoțită de un angajament bugetar, și una sau mai multe tranșe condiționate. Documentația de achiziție precizează elementele specifice contractelor cu tranșe condiționate. Ea

(2) Contractul cu tranșe condiționate include o tranșă fermă, însoțită de un angajament bugetar ***și de un angajament ferm privind executarea lucrărilor și serviciilor contractate pentru această tranșă***, și una sau mai multe tranșe

definește, în special, obiectul, prețul sau metodele de stabilire a acestuia și modalitățile de executare a prestațiilor din fiecare tranșă.

bugetare sau de executare condiționate. Documentația de achiziție precizează elementele specifice contractelor cu tranșe condiționate. Ea definește, în special, obiectul, prețul sau metodele de stabilire a acestuia și modalitățile de executare a prestațiilor din fiecare tranșă.

Amendamentul 34

Propunere de regulament Articolul 22 – alineatul 4a (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(4a) În cazul în care, în cazul unei anumite tranșe, autoritatea contractantă constată că lucrările și serviciile convenite pentru tranșa respectivă nu au fost realizate, aceasta poate solicita daune și poate rezilia contractul.

Amendamentul 35

Propunere de regulament Articolul 25 – alineatul 1

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(1) Autoritatea contractantă poate impune fiecărui ofertant să subcontracteze o parte a contractului, la diferite niveluri, unor întreprinderi care nu aparțin grupului din care acesta face parte. Această parte minimă de subcontractare este exprimată sub forma unui interval care comportă un procent minim și un procent maxim. Acest interval este proporțional cu obiectul și valoarea contractului, precum și cu natura sectorului de activitate în cauză, în special situația concurenței și potențialul industrial observat.

eliminat

Amendamentul 36

Propunere de regulament
Articolul 25 – alineatul 1a (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(1a) În cazul în care ofertantul indică în oferta sa că intenționează să nu subcontracteze nicio parte din contract unui IMM sau unei firme nou-apărute sau că intenționează să subcontracteze o parte mai mică decât procentul minim menționat la alineatul (1), informează autoritatea contractantă în legătură cu motivele acestei decizii. Autoritatea contractantă transmite aceste informații Comisiei.

Amendamentul 37

Propunere de regulament
Articolul 29 – paragraful 1

Textul propus de Comisie

Amendamentul

Pentru îndeplinirea sarcinilor de natură tehnică menționate la articolul 13 alineatul (2), Comisia poate să recurgă la asistența necesară, în special la asistența experților agențiilor naționale competente în domeniul spațial, a experților independenți, a entităților **capabile** să ofere analize și avize imparțiale cu privire la desfășurarea programelor.

Pentru îndeplinirea sarcinilor de natură tehnică menționate la articolul 13 alineatul (2), Comisia poate să recurgă la asistența necesară, în special la asistența experților agențiilor naționale competente în domeniul spațial, a experților independenți și a entităților **competente** să ofere analize și avize imparțiale cu privire la desfășurarea programelor.

Amendamentul 38

Propunere de regulament
Articolul 32 – paragraful 1

Textul propus de Comisie

Amendamentul

Comisia asigură punerea în aplicare a prezentului regulament. **În fiecare an**, cu ocazia prezentării proiectului preliminar de buget, Comisia prezintă Parlamentului European și Consiliului un raport privind

Comisia asigură punerea în aplicare a prezentului regulament. Cu ocazia prezentării proiectului preliminar de buget, Comisia prezintă **în același timp** Parlamentului European și Consiliului un

implementarea programelor.

raport privind implementarea programelor, **incluzând informații referitoare la costurile și riscurile acestora, la încheierea acordurilor internaționale cu țările terțe, la pregătirea piețelor sistemelor de radionavigație prin satelit și la eficacitatea măsurilor de guvernare.**

Amendamentul 39

Propunere de regulament

Articolul 33 – alineatul 1 – paragraful 2

Textul propus de Comisie

Evaluarea abordează, în plus, posibilitatea simplificării programului, coerența sa internă și externă, relevanța tuturor obiectivelor, precum și contribuția măsurilor la prioritățile Uniunii de creștere inteligentă, durabilă și favorabilă incluziunii. Ea ține seama de rezultatele evaluărilor referitoare la consecințele pe termen lung ale măsurilor precedente.

Amendamentul

Evaluarea abordează, în plus, **evoluțiile tehnologice în acest domeniu**, posibilitatea simplificării programului, coerența sa internă și externă, relevanța tuturor obiectivelor, precum și contribuția măsurilor la prioritățile Uniunii de creștere inteligentă, durabilă și favorabilă incluziunii. Ea ține seama de rezultatele evaluărilor referitoare la consecințele pe termen lung ale măsurilor precedente.

Amendamentul 40

Propunere de regulament

Articolul 34 – alineatul 2

Textul propus de Comisie

(2) Competența de *adoptare a actelor* delegate *menționate* la articolele 5 și 14 îi este conferită Comisiei pentru o perioadă de **țimp nedeterminată**, începând cu 1 ianuarie 2014.

Amendamentul

(2) Competența de *a adopta acte* delegate *menționată* la articolele 5 și 14 îi este conferită Comisiei pentru o perioadă de **cinci ani**, începând cu 1 ianuarie 2014. **Comisia prezintă un raport privind delegarea de competențe cel târziu înainte de încheierea perioadei de cinci ani. Delegarea competențelor se prelungește tacit cu perioade de timp identice, cu excepția cazului în care Parlamentul European sau Consiliul se opun prelungirii respective cel târziu cu trei luni înainte de încheierea fiecărei**

perioade.

PROCEDURĂ

Titlu	Instalarea și exploatarea sistemelor europene de radionavigație prin satelit	
Referințe	COM(2011)0814 – C7-0464/2011 – 2011/0392(COD)	
Comisie competentă în fond Data anunțului în plen	ITRE 15.12.2011	
Aviz emis de către Data anunțului în plen	TRAN 15.12.2011	
Raportor/Raportoare pentru aviz: Data numirii	Jacqueline Foster 19.12.2011	
Examinare în comisie	30.5.2012	9.7.2012
Data adoptării	10.7.2012	
Rezultatul votului final	+: 38 -: 1 0: 0	
Membri titulari prezenți la votul final	Magdi Cristiano Allam, Georges Bach, Izaskun Bilbao Barandica, Philip Bradbourn, Antonio Cancian, Michael Cramer, Joseph Cuschieri, Philippe De Backer, Luis de Grandes Pascual, Saïd El Khadraoui, Ismail Ertug, Carlo Fidanza, Jacqueline Foster, Mathieu Grosch, Jim Higgins, Juozas Imbrasas, Dieter-Lebrecht Koch, Ádám Kósa, Georgios Koumoutsakos, Werner Kuhn, Jörg Leichtfried, Bogusław Liberadzki, Eva Lichtenberger, Marian-Jean Marinescu, Gesine Meissner, Hubert Pirker, Dominique Riquet, David-Maria Sassoli, Vilja Savisaar-Toomast, Olga Sehnalová, Debora Serracchiani, Brian Simpson, Laurence J.A.J. Stassen, Silvia-Adriana Țicău, Giommara Uggias, Peter van Dalen, Artur Zasada	
Membri supleanți prezenți la votul final	Spyros Danellis, Isabelle Durant	